

Examiners' Report  
June 2013

GCE Chinese 6CN02 01

## Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com) or [www.btec.co.uk](http://www.btec.co.uk).

Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at [www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus).



### Giving you insight to inform next steps

ResultsPlus is Pearson's free online service giving instant and detailed analysis of your students' exam results.

- See students' scores for every exam question.
- Understand how your students' performance compares with class and national averages.
- Identify potential topics, skills and types of question where students may need to develop their learning further.

For more information on ResultsPlus, or to log in, visit [www.edexcel.com/resultsplus](http://www.edexcel.com/resultsplus). Your exams officer will be able to set up your ResultsPlus account in minutes via Edexcel Online.

### Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk).

June 2013

Publications Code US035619

All the material in this publication is copyright  
© Pearson Education Ltd 2013

## **Introduction**

This paper rewards candidates for their understanding of spoken and written Chinese, their ability to transfer meaning from Chinese into English and their ability to produce a continuous piece of writing in Chinese. This paper consists of 3 sections which covers listening, reading and writing skills, with a total of 70 marks available. The time allocation for this paper is 2 hours and 30 minutes and there was little evidence that candidates did not have sufficient time to complete all questions.

The question booklet is divided into both traditional and simplified characters and candidates are required to specify at the beginning of the booklet the preferred option. Candidates are required to respond to questions in the booklet in either traditional or simplified characters, but not both.

## **Question 2**

Generally, question 2 was well attempted although a noticeable number of candidates chose the wrong statements 'A' and/or 'G'. Candidates need to go beyond listening for key words or single sentences and listen to the whole passage to ensure understanding. Candidates could have ruled out 'A' if they had taken into account the details immediately following 'I started drinking coffee when I worked in a coffee shop'. Candidates also confused 'more and more 越来越多' with 'all 都' and picked 'G'.

### **Question 3**

This question proved accessible to most candidates. Some candidates had difficulty with (c), and were indecisive between '晚餐' and '结束'. A small number of candidates also picked the wrong answer '学校' for (d).

Some candidates did not circle the correct answer in the bracket as instructed. The correct answer was accepted in whichever form it was offered but candidates are advised to comply with the rubric.

## **Question 4**

Candidates found question 4 accessible and understood the extract well. A small number of candidates, who appeared not to have read the questions carefully, lost marks. When candidates lost marks it was for the following:

(a) mark was not awarded to answer given as '美國人/美国人' the question asked 'from which country'

(c) a noticeable small number of candidates gave only one reason or mistaken 'convenient 方便' as one of the reasons

(e) some candidates mixed up the details for (c) as the answer for this part. A tiny number of candidates lost the mark for giving a wrong register for the lexical item '机场' and rendering the meaning different, for example, 機廠/机厂 or 機長/机长

(f) candidates were expected to pick up '練習/练习' to score the mark

## Question 5

For part (a) some candidates tended to lift the whole passage indiscriminately rendering the actual reason ambiguous and being negated. Some candidates actually believed that 'mother was not happy' was the reason or one of the reasons. In all cases there was evidence of lack of comprehension and this led to the loss of the mark.

In general (b) was well answered however, a small number of candidates had difficulty conveying the answer in correct English, for example, 沒有閱讀的習慣/没有阅读的习惯 was translated as 'having a bad reading habit' rendering the meaning different.

Some candidates demonstrated good understanding for (c) and produced responses such as 'Li Ming liked watching news on TV with his father because they would have a discussion about the news. Other responses tended to be ambiguous by simply quoting the phrase 'could exchange views with his father'. There was evidence of misinterpretation from a few responses by saying that watching TV news is the time or the opportunity when this father and son can talk to each other.

In (d) most candidates coped well with '學會安排時間/学会安排时间', but responses to '內容的好與壞/内容的好与坏' were mixed. A sizeable number of candidates did not follow the original text and gave a simple translation. Instead they interpreted it unnecessarily as 'right and wrong' or even changed it to 'the advantage and disadvantage of TV and internet'.

In some cases, candidates did not follow the instructions and wrote their answers in Chinese which rendered their responses incorrect, as related to a rubric infringement.

(a) Why does Weidong (伟东) watch less TV now? (1)  
is because his mother was not happy <sup>with him watching TV</sup> plus now he have more homework, so he <sup>watch</sup> ~~he~~ ~~le~~  
TV <sup>and</sup> he end up recording them and watch it later

(b) Why does her mother not allow Meisi (美思) to watch TV in the evening? (1)  
her mother thinks that is was TV that make <sup>young</sup> people have a bad reading habit so  
she is not allow <sup>her daughter</sup> to watch TV at night.

(c) Why does Li Ming (李明) enjoy watching TV news? (1)  
he like watching <sup>TV</sup> news programme with his dad because he think is a good way  
to communicate.



### ResultsPlus Examiner Comments

Answers to (a) (b) and (c) show a lack of understanding of the texts. The candidate did not score marks for these parts.

(a) 'more homework' is the only correct answer.

(b) 'bad reading habit' conveys a different meaning and is not the correct answer.

(c) 'a good way to communicate' conveys a different meaning that shows a lack of understanding of the original text.

## **Question 6**

This question produced very mixed responses. The majority of the candidates found (a) and (b) challenging. A common error was the omission of the concept 多 and 大概. This resulted in both answers lacking precision and did not score marks. Similarly, whilst most candidates had no problem identifying the answer for (e), some lost mark because 'sleep eight hours' was not complete or meaningful without mentioning 'a day'. Some candidates who picked 多起來活動/多起来活动 had confused 活動/活动 with 運動/运动

In some cases, candidates did not follow the instructions and wrote their answers in Chinese which rendered their responses incorrect, as related to a rubric infringement.

## **Question 7**

In general, candidates coped well with this question.

(a) Some candidates added 'hotel' to the answer 'school' and lost the mark.

(b) Some candidates misunderstood 'when' as 'where' and gave a wrong answer 'hotel'.

(d) 認得/认得 記住/记住 are the two major key words with 'alcoholic drinks' to complete the concept. The mark was awarded to those who used the word 'wine'. However, name(s) of specific kind of alcoholic beverages were not accepted, for example, beer, whisky etc. Some candidates gave an answer from the last paragraph of the extract and this led to the loss of the mark.

(e) This was well attempted however, a small number of candidates picked their answer from the last paragraph.

(g) The majority of candidates had no problem identifying the answer which was 'they were free (and/or 'happy to') to chat with her'. However, the answer was insufficient when some candidates picked the part 可以跟客人聊天. A handful of candidates offered a personal interpretation such as 'because she was able to practice English', this was not awarded the mark.

(h) The majority of the candidates had no problem with this part however, a very small number of candidates answered with 'first job'. The correct answer was 'first wage' or 'salary'.

In some cases, candidates did not follow the instructions and wrote their answers in Chinese which rendered their responses incorrect, as related to a rubric infringement.

## Question 8

In general most candidates performed well on this question, some candidates could have achieved better marks if they had responded to all four bullet points. Candidates should pay more attention to the structural connection between the bullet points and the linking of the piece into a whole. Candidates are expected to show some awareness of how to prioritise the bullet points. The first bullet point is best used as an introduction.

Writing beyond the stipulated word limit continues to be a problem for some candidates.

### TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

Please put punctuation marks in the spaces between squares, as shown in the example below. Do not put punctuation inside the squares.

Start a new line to begin a new paragraph.

Do not exceed the stipulated word limit (180-200 characters).

Eg. 請注意：把標點符號寫在方格外的空間，不要填寫在方格內。  
分段請開新行。  
不要超出規定字數。

我	喜	歡	吃	水	果	因	為	它	們	不	但	味	15		
道	好	而	且	很	有	營	養	常	吃	會	更	健	康	30	
而	我	不	喜	歡	吃	快	餐	因	為	快	餐	不	健	45	
康													60		
康													75		
我	認	為	早	餐	是	最	重	要	因	為	在	睡	眠	的	90
時	候	身	體	消	耗	大	量	能	量	來	修	補	細	胞	105
我	們	起	牀	後	要	準	備	工	作	所	以	早	餐	120	
是	最	重	要	為	我	們	提	供	能	量	準	備	一	135	
天	的	挑	戰										150		
我	非	常	注	重	個	人	健	康	因	此	我	不	165		
會	吃	快	餐	我	每	天	都	會	吃	生	果	蔬	菜	180	
適	量	的	肉	類	和	飯	我	也	會	喝	足	夠	的	195	
水	所	以	我	覺	得	自	己	吃	得	健	康		210		

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

我	們	也	要	做	適	量	的	運	動	有	充	足	225		
的	睡	眠	和	保	持	開	朗	樂	觀	的	心	情	去	保	240
持	健	康													255
															270

(Total for Question 8 = 30 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 30 MARKS

TOTAL FOR PAPER = 70 MARKS



**ResultsPlus**

**Examiner Comments**

This candidate has addressed all of the bullet points with balanced attention. The response to the second bullet point, which is the most challenging one, is relevant and well explained without being exaggerated or pedestrian. The whole piece communicates without ambiguity.

This essay scored 14 marks for Content and 13 marks for Language.



**ResultsPlus**

**Examiner Tip**

This essay could be further enhanced by introducing stronger linking between the paragraphs.

### SIMPLIFIED CHARACTERS

Please put punctuation marks in the spaces between squares, as shown in the example below. Do not put punctuation inside the squares.

Start a new line to begin a new paragraph.

Do not exceed the stipulated word limit (180-200 characters).

Eg. 请注 意：把 标 点 符 号 写 在 方 格 外 的 空 间，不 要 填 写 在 方 格 内。

分 段 请 开 新 行。

不 要 超 出 规 定 字 数。

的 种 类

### 健康饮食

□	□	现	在	年	轻	人	们	面	临	了	肥	胖	的	问	15	
题	，	不	过	这	个	问	题	都	是	因	为	不	良	的	饮	30
食	习	惯	和	很	少	的	活	动	。	对	我	来	说	饮	食	45
是	非	常	重	要	的	。	从	食	物	来	说	，	我	最	喜	60
欢	的	食	物	是	水	果	，	因	为	水	果	是	十	分	好	75
吃	同	时	里	面	有	维	他	命	来	帮	助	我	们	的	身	90
体	。	还	有	我	觉	得	水	果	是	十	分	的	琳	琅	满	105
目	因	此	我	很	有	胃	口	。	我	很	不	喜	欢	吃	120	
垃	圾	食	物	，	因	为	它	们	是	非	常	的	不	健	康	135
也	不	好	吃	同	时	，	吃	太	多	会	很	容	易	肥	胖	150
。	□	□	我	一	天	有	三	餐	不	过	我	认	为	早	餐	165
是	十	分	重	要	的	，	因	为	没	有	早	餐	我	们	就	180
没	力	气	上	学	读	书	因	此	这	会	影	响	学	习	。	195
□	□	我	认	为	我	吃	得	健	康	，	因	为	我	每	天	210

SIMPLIFIED CHARACTERS

都吃适量的水果和	同时我很少吃	225
垃圾食物,除了饮食	我们都要定时去	240
做运动,每天睡八个小时,	好的生活方式	255
式和最后我们要保持	心情开朗,来包	270

持健康。

(Total for Question 8 = 30 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 30 MARKS

TOTAL FOR PAPER = 70 MARKS

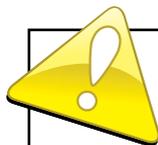


**ResultsPlus**

**Examiner Comments**

The opening 4 rows of this essay set the scenario. This is acceptable although, candidates are reminded that they should not use up characters from the stipulated word limit in writing a lengthy preamble. The candidate has understood the task and has covered all four bullet points however, the opening introduction and the first bullet point have taken up 150 characters, leaving only 50 characters for the remaining, more challenging, bullet points. As a result, only two bullet points are covered within the word limit and the examiner would only read up to the sentence 我認為我吃得健康/我认为我吃得健康

This essay scored 8 marks for Content and 12 marks for Language.



**ResultsPlus**

**Examiner Tip**

This example highlights the importance of writing your essay within the word limit.

### SIMPLIFIED CHARACTERS

Please put punctuation marks in the spaces between squares, as shown in the example below. Do not put punctuation inside the squares.

Start a new line to begin a new paragraph.

Do not exceed the stipulated word limit (180-200 characters).

- Eg. 请 注 意 把 标 点 符 号 写 在 方 格 外 的 空 间, 不 要 填 写 在 方 格 内。  
 分 段 请 开 新 行。  
 不 要 超 出 规 定 字 数。

中	国	人	常	说	一	句	话	“	民	以	食	为	天	”	所	以	15																							
吃	是	一	件	很	重	要	的	事	情	。							30																							
说	起	我	喜	欢	的	事	物	，	那	就	数	不	胜	数	了	，	45																							
比	如	韩	国	烤	肉	、	英	式	早	餐	都	是	我	很	喜	欢	的	食	物	，	但	我	有	很	多	不	吃	的	食	物	，	比	如	蔬	菜	、	韭	菜	。	60
																		75																						
																		90																						
我	觉	得	一	天	之	中	，	早	餐	是	最	重	要	的	，	因	105																							
为	一	份	好	的	早	餐	可	以	带	来	好	的	心	情	，			120																						
让	这	一	整	天	都	十	分	舒	心	。							135																							
我	个	人	认	为	，	我	的	饮	食	还	是	很	健	康	，	虽	150																							
然	我	喜	欢	吃	不	健	康	的	食	物	，	但	是	却			165																							
会	控	制	，	还	通	自	己	多	吃	绿	色	食	品	。			180																							
除	了	注	意	饮	食	以	外	，	运	动	是	保	持	健	康		195																							
的	好	方	法	，	比	如	我	，	保	持	健	身	的	习	惯	之	210																							

SIMPLIFIED CHARACTERS

西	我	身	体	很	少	生	病。								225
															240
															255
															270

(Total for Question 8 = 30 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 30 MARKS

TOTAL FOR PAPER = 70 MARKS



**ResultsPlus**  
Examiner Comments

This candidate has understood the task and has covered all four bullet points. The response to most bullet points is basic and attempts to develop various points are limited.  
This essay scored 11 marks for Content and 13 marks for Language.

## Paper Summary

Based on their performance on this paper, candidates are offered the following advice:

- In section A Listening candidates may replay the recording of each passage as many times as they like within the 45 minutes time limit. Candidates should make use of this opportunity to check their answers before moving on to the next section.
- Candidates are reminded of the importance of reading the rubrics and instructions carefully before answering the questions. In Section A, answers that require a short written response must be written in Chinese characters and all answers should be based on the information in the passage. No credit can be given for answers written in English and/or Pinyin or for those that have no basis in the stimulus.
- For section B reading, candidates are reminded that all answers should be in English and all answers should be based exclusively on the information in the passage. Indiscriminate lifting will not result in high marks and would render the answer incorrect. It is sufficient to pick the key sentence or phrase that is focused on the question, understanding keywords and appropriately translating them is more important.
- In section C writing assessment, candidates are required to cover all the bullet points within the specified word limit. Candidates are reminded that there is no benefit in producing a piece of writing in excess of the specified word limit. Candidates should pay attention to the structural link between the bullet points and go beyond simply giving answer dutifully point by point.
- Furthermore, candidates should not use spare pages of the question booklet to write a draft of their essay as this could lead to confusion in the marking of their work. Candidates need to be reminded that official additional paper should be used to during the exam to make notes. Any work not for marking purposes needs to be crossed through and not included in the question booklet.

## **Grade Boundaries**

Grade boundaries for this, and all other papers, can be found on the website on this link:

<http://www.edexcel.com/iwantto/Pages/grade-boundaries.aspx>

Ofqual



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government



Pearson Education Limited. Registered company number 872828  
with its registered office at Edinburgh Gate, Harlow, Essex CM20 2JE